C/2025/4996

9.9.2025

Objava obvestila o odobritvi standardne spremembe specifikacije proizvoda za geografsko označbo v skladu s členom 5(4) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2025/27 [1]

(C/2025/4996)

OBVESTILO O ODOBRITVI STANDARDNE SPREMEMBE

(člen 24 Uredbe (EU) 2024/1143)

„Miel de Granada“

PDO-ES-0243-AM02 – 11. junij 2025

1. **Ime proizvoda**

„Miel de Granada“

2. **Vrsta geografske označbe**

☒ zaščitena označba porekla (ZOP)

☐ zaščitena geografska označba (ZGO)

☐ geografska označba (GO)

3. **Sektor**

☒ kmetijski proizvodi

☐ vina

☐ žgane pijače

4. **Država, ki ji pripada geografsko območje**

Španija

5. **Organ države članice, ki sporoči standardno spremembo**

Generalni direktorat za prehrano pri ministrstvu za kmetijstvo, ribištvo in prehrano

6. **Opredelitev kot standardna sprememba**

Odobrena sprememba spada v opredelitev standardne spremembe, kot je določena v členu 24(4) Uredbe (EU) 2024/1143, saj ne vključuje spremembe imena ali uporabe imena, ne more izničiti vzpostavljene povezave z geografskim območjem in ne vključuje dodatnih omejitev za trženje proizvoda.

7. **Opis odobrenih sprememb**

Naziv

Manjše spremembe fizikalnih in melisopalinoloških parametrov.

[1] Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/27 z dne 30. oktobra 2024 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta s pravili o registraciji in zaščiti geografskih označb, zajamčenih tradicionalnih posebnosti in neobveznih navedb kakovosti ter razveljavitvi Delegirane uredbe (EU) št. 664/2014 (UL L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

Opis

Oddelek B „Opis proizvoda“ specifikacije proizvoda in točka 3.2 „Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1“ enotnega dokumenta sta bila spremenjena.

Spremenjeni so bili razponi parametrov za merjenje fizikalnih, kemijskih in melisopalinoloških lastnosti medu, vključno z vrednostjo „enako“ za določene največje in najmanjše vrednosti, z naslednjim besedilom:

„1. Splošne fizikalno-kemijske lastnosti, skupne vsem vrstam medu v času pakiranja in označevanja:

— vsebnost vlage: ≤ 17,5 %,

— hidroksimetilfurfural: ≤ 18 mg/kg.“

„3. Posebne fizikalno-kemijske lastnosti in melisopalinološke lastnosti:

— sortni kostanjev med (*Castanea sativa*): prevodnost (mS/cm) ≥ 0,8; barva (mm Pfunda) ≥ 80; vsebnost cvetnega prahu ≥ 75 % *Castanea sativa*.

— Sortni rožmarinov med (*Rosmarinus officinalis*): prevodnost (mS/cm) ≤ 0,25; barva (mm Pfunda) ≤ 35; vsebnost cvetnega prahu ≥ 15 % *Rosmarinus officinalis* ali ≥ 10 % *Rosmarinus officinalis* in ≥ 5 % drugih ustnatic.

— Sortni timijanov med (*Thymus* sp.): prevodnost (mS/cm) ≥ 0,3 in < 0,8; barva (mm Pfunda) ≥ 55; vsebnost cvetnega prahu ≥ 15 % *Thymus* sp.

— Sortni avokadov med (*Persea americana*): prevodnost (mS/cm) ≤ 0,7; barva (mm Pfunda) ≥ 100; vsebnost cvetnega prahu ≥ 25 % *Persea* sp.; prisotnost ≥ 0,2 % perzeitola, če je vsebnost cvetnega prahu ≤ 25 %.

— Sortni med iz pomarančevca ali cvetov pomaranče (*Citrus* sp.): prevodnost (mS/cm) ≤ 0,3; barva (mm Pfunda) ≤ 30; vsebnost cvetnega prahu ≥ 15 % *Citrus* sp. Če je vsebnost cvetnega prahu med ≥ 5,0 % in ≤ 15 %, mora biti vsebnost metil antranilata ≥ 1,2 mg/kg.

— Sortni med iz sivke (*Lavandula stoechas*): prevodnost (mS/cm) ≤ 0,5; barva (mm Pfunda) ≤ 50; vsebnost cvetnega prahu ≥ 15 % *Lavandula stoechas*.

— Gorski med: vsebnost cvetnega prahu ≥ 20 % *Castanea* sp.“

Razlogi

Razlog:

Napake, ugotovljene v razponih fizikalnih, kemijskih in melisopalinoloških lastnosti medu, so bile popravljene tako, da vključujejo določene največje in najmanjše vrednosti za vsak parameter.

☒ Sprememba vpliva na enotni dokument.

ENOTNI DOKUMENT

Označbe porekla in geografske označbe kmetijskih proizvodov

„Miel de Granada“

Referenčna številka EU: PDO-ES-0243-AM02 – 11. junij 2025

1. **Ime**

„Miel de Granada“

2. **Vrsta geografske označbe**

☑ ZOP

☐ ZGO

☐ GO

3. **Država, ki ji pripada opredeljeno geografsko območje**

Španija

4. **Opis kmetijskega proizvoda**

4.1 *Razvrstitev kmetijskega proizvoda po tarifni številki in oznaki kombinirane nomenklature iz člena 6(1) Uredbe (EU) 2024/1143*

04 – MLEČNI PROIZVODI; PTIČJA JAJCA; NARAVNI MED; UŽITNI PROIZVODI ŽIVALSKEGA IZVORA, KI NISO NAVEDENI ALI ZAJETI NA DRUGEM MESTU

4.2 *Opis kmetijskega proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

Med: živilo, ki ga medonosne čebele proizvedejo iz nektarja cvetov ali izločkov iz živih delov rastlin ali izločkov na živih delih rastlin, ki jih čebele zberejo, predelajo, pomešajo z določenimi lastnimi snovmi, shranijo in pustijo dozoreti v satju v panju. Lahko je tekoč, židek ali kristaliziran.

Med z zaščiteno geografsko označbo je razvrščen kot:

— sortni kostanjev med (*Castanea sativa*),

— sortni rožmarinov med (*Rosmarinus officinalis*),

— sortni timijanov med (*Thymus* sp.),

— sortni avokadov med (*Persea americana*),

— sortni med iz pomarančevca ali cvetov pomaranče (*Citrus* sp.),

— sortni med iz sivke (*Lavandula stoechas*),

— gorski med,

— mešani cvetlični med.

(1) Splošne fizikalno-kemijske lastnosti, skupne vsem vrstam medu v času pakiranja in označevanja:

— vsebnost vlage: ≤ 17,5 %,

— hidroksimetilfurfural: ≤ 18 mg/kg.

(2) Melisopalinološke lastnosti, ki so skupne vsem vrstam medu:

(a) spekter cvetnega prahu, značilen za rastlinstvo v Granadi, ki obsega predvsem naslednje družine: *Cistaceae, Lamiaceae, Fagaceae, Rosaceae, Asteraceae, Brassicaceae, Fabaceae, Borraginaceae, Salicaceae, Campanulaceae, Resedaceae, Plantaginaceae, Apiaceae, Caesalpinaceae in Lauraceae*.

(3) Posebne fizikalno-kemijske lastnosti in melisopalinološke lastnosti:

Vrsta medu	Prevodnost	Barva	Vsebnost cvetnega prahu
	(× mS/cm)	(mm Pfunda)	
Sortni kostanjev med (*Castanea sativa*)	≥ 0,8	≥ 80	≥ 75 % *Castanea sativa*
Sortni rožmarinov med (*Rosmarinus officinalis*)	≤ 0,25	≤ 35	≥ 15 % *Rosmarinus officinalis* ali ≥ 10 % *Rosmarinus officinalis* in ≥ 5 % drugih ustnatic

Vrsta medu	Prevodnost (× mS/cm)	Barva (mm Pfunda)	Vsebnost cvetnega prahu
Sortni timijanov med (*Thymus* sp.)	≥ 0,3 in < 0,8	≥ 55	≥ 15 % *Thymus* sp.
Sortni avokadov med (*Persea americana*)	≥ 0,7	≥ 100	≥ 25 % *Persea* sp.
			Prisotnost > 0,2 % perzeitola, če je vsebnost cvetnega prahu < 25 %.
Sortni med iz pomarančevca ali cvetov pomaranče (*Citrus* sp.)	≤ 0,3	≤ 30	≥ 15 % *Citrus* sp.
			Če je vsebnost cvetnega prahu med ≥ 5,0 % in ≤ 15 %, mora biti vsebnost metil antranilata ≤ 1,2 mg/kg.
Sortni med iz sivke (*Lavandula stoechas*)	≤ 0,5	≤ 50	≥ 15 % *Lavandula stoechas*
Gorski med			≥ 20 % *Castanea* sp.

4.3 *Odstopanja glede izvora krme (samo za proizvode živalskega izvora z zaščiteno označbo porekla) in omejitve izvora surovin (samo za predelane proizvode z zaščiteno geografsko označbo)*

Ta oddelek se ne uporablja.

4.4 *Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju*

Vse faze.

4.5 *Posebna pravila za pakiranje, rezanje, ribanje itn. kmetijskega proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

Predstavitev in pakiranje

Med v tekočem stanju (tekoči), v trdnem stanju (kristaliziran) ali s kremasto teksturo.

Vsebina posod

Posode s prostornino, manjšo od petih kilogramov, ki morajo biti skladne z veljavno zakonodajo.

Material: prozorno, neobarvano steklo.

Etiketa in sekundarna etiketa ne smeta zakrivati vsebine.

Hermetično zaprte.

Uporabljajo se lahko tradicionalni lončeni kozarci, če njihova neto teža znaša 500 g ali 1 000 g in če jih je mogoče hermetično zapreti.

4.6 *Posebna pravila za označevanje kmetijskega proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

Označevanje označbe ali blagovne znamke odobri regulativni svet. Na etiketah na kozarcih morajo biti jasno prikazane naslednje navedbe: „zaščitena označba porekla“, simbol Evropske unije in označba „Miel de Granada“.

Ne glede na vrsto posode, v kateri se različne vrste medu dajejo na trg za porabo, mora ta vsebovati oštevilčeno etiketo ali sekundarno etiketo regulativnega sveta, nameščena pa mora biti pred dajanjem na trg v skladu s pravili, določenimi za ta namen, in vedno tako, da je ni mogoče ponovno uporabiti.

4.7 *Jedrnata opredelitev geografskega območja*

Območje, kjer se nahajajo panji in se pridobiva med, tj. območje proizvodnje, zajema vsa občinska ozemlja pokrajine Granada v Avtonomni skupnosti Andaluzija. Skupno območje obsega 12 531 km². Med se pakira na območju proizvodnje.

5. **Povezava z geografskim območjem**

(a) *Zgodovinska povezava*

Kakovost medu iz Granade je dobro znana in je že od začetka 14. stoletja obsežno dokumentirana. Med se v tej regiji prideluje že od nekdaj. Prvi listinski dokazi segajo v čas Ibn al-Katiba (1313–1375), ki v svojem delu (v španščini znanem kot) Opis kraljevine Granade opisuje obsežno proizvodnjo medu na območjih Granade, za katera je ta tradicionalni vir še vedno pomemben vir dohodka. Med se pogosto omenja tudi v delih različnih kronistov iz tega obdobja, ki so opisovali, kako so kraljevino Granado zasedle krščanske vojske. Po osvojitvi ozemlja so se občine začele ukvarjati z različnimi gospodarskimi dejavnostmi. V Bazi so na primer občinski organi, kot je opisano v delu *Libro de Propios* (španskem zgodovinskem računovodskem dokumentu) iz leta 1564, uvedli davke na čebelnjake v Sierri de Baza in rožmarinov med je upravičeno zaslovel. V trgovski knjigi mesta Granada (1752) je bil izrecno naveden „criador de colmena“ (čebelar). Juan de la Serna je leta 1777 v svojem delu *Diccionario Geográfico o descripción de todos los reinos* (Geografski slovar ali opis vseh kraljestev) Granado opisal kot območje, bogato z voskom in medom. Sebastián de Miñano (1826) je v svojem delu *Diccionario Geográfico Estadístico de España y Portugal* (Geografski in statistični slovar Španije in Portugalske) ponovno navedel obilje in odlično kakovost medu iz Granade. Kot glavna območja proizvodnje medu v pokrajini Granada je omenil Bazo, Alhamo de Granada, Güejar-Sierro in Guadix. Pascual Madoz je v svojem delu *Diccionario Geográfico, Estadístico e Histórico de España* (Geografski, statistični in zgodovinski slovar Španije) ponovno poudaril sorto, obilje in izjemne lastnosti medu iz Granade. Navedel je na primer obilje svetlega medu v občini Loja. Ugotovil je tudi, da so se znatne količine medu pridelovale na obali (v mestih La Garnatilla in Motril). Tudi Tomás López je v svojem delu *Diccionario Geográfico de Andalucía: Granada* (Geografski slovar Andaluzije – Granada), ki je bilo napisano v zadnjem četrtletju 18. stoletja, ponovno izpostavil različne kraje v Granadi in okoliških pogorjih, kjer imajo čebelji panji in med pomembno vlogo, kot sta Quéntar ali Ribera de Oveja. Luis Morell y Terry je leta 1888 izvedel popis. Število čebeljih panjev je bilo ocenjeno na približno 15 000, s tradicionalnimi čebelarskimi območji v vzhodnih gorah, na območju z gorskimi vasicami Alpujarras in v glavnem mestu pokrajine, tj. Granadi. Istega leta, tj. 1888, je Bertha Wihelmi uvedla premične panje in v pokrajini spodbujala njihovo uporabo, pri čemer so postopoma nadomestili tradicionalne (arabske) panje na stalnem mestu. Zaradi nje je Granada postala ena od prvih pokrajin, ki so utirale pot razvoju novih čebelarskih metod. Maja 1909 so v reviji *Granada Agrícola* poročali o zanimanju nemškega trga za uvoz medu iz Granade zaradi njegove kakovosti, ki izvira iz bogate palete aromatičnih in zdravilnih rastlin na gorskih območjih, zlasti v Sierri Nevadi.

(b) *Povezava z naravnim okoljem*

Naravni dejavniki, ki neposredno vplivajo na proizvod, vključujejo gorat teren, podnebje in rastlinstvo, med človeškimi dejavniki pa so to značilne notranje poti sezonske selitve, ki so jih vzpostavili čebelarji iz Granade. Pokrajina Granada je reliefno zelo razgibana in ima različne vrste podnebja, ki neposredno vplivajo na sektor, na primer na celinske poti sezonske selitve, na katere se podajo čebelarji, kadar iščejo različne vrste cvetov. Ta raznolikost z vidika čebelarstva pomeni, da lahko čebelarji iz Granade poti sezonske selitve vzpostavijo navzgor in navzdol po goratih pobočjih pokrajine, saj različne vrste cvetijo ob različnih časih, tako da dajejo donos skozi vse leto. Vrsta in letni čas cvetenja se razlikujeta glede na nadmorsko višino, pri čemer se čebelarji premikajo navzgor in navzdol po pobočjih in iščejo te cvetoče rastline ter redko prepotujejo razdaljo, ki je daljša od 50 km. Zato se čebelarji na obali, tj. na območjih Valle de Lecrín in Alpujarras v Sierri Nevadi, običajno premikajo navzgor, tj. od obale do hribovja in obratno, ter iščejo rastline, ki cvetijo na različnih nadmorskih višinah. Jasno je, da je glavni dejavnik, zaradi katerega se med „Miel de Granada“ razlikuje od drugih vrst medu, rastlinstvo pokrajine. Pokrajina zajema več kot 296 000 ha izkrčenega gričevja, na katerem rastejo aromatične rastline, ki omogočajo uspešno čebelarjenje, ter velika območja s kostanji, pomarančevci in na obali avokadovci, katerih sadeži se pridelujejo predvsem na obalnih območjih pokrajin Granada in Málaga. Skoraj 70 % lastnikov čebelarskih obratov v pokrajini

Granada je povezanih z zaščitenimi območji (narodnim parkom Sierra Nevada in naravnimi parki Sierra Nevada, Sierra de Baza, Sierra de Huétor, Sierra de Castril, Sierras de Tejeda in Alhama y Almijara), kjer imajo tudi običajno prebivališče. Njihovi obrati del leta ostanejo na teh območjih, bodisi za proizvodnjo bodisi za prezimovanje. Čebelarji čebele premikajo po celotni pokrajini Granada in skozi vse leto iščejo najbogatejše cvetove ali mesta za prezimovanje, s čimer medu „Miel de Granada“ podeljujejo poln spekter cvetnega prahu. Ta območja so že dolgo izolirana, zato ima čebelarstvo pomembno gospodarsko vlogo, saj prinaša alternativen vir kmetijskega dohodka. Zaradi raznolikosti cvetov v teh parkih med, ki ga proizvajajo iz njih, ponuja edinstvene in neobičajne kombinacije cvetov. Samo v Sierri Nevadi je več kot 160 endemitov, od katerih jih je približno 60 značilnih izključno za to regijo. V študijah o cvetnem prahu v pokrajini je bilo ugotovljenih približno 92 oblik, ki pripadajo približno 50 botaničnim družinam. Med „Miel de Granada“ običajno vsebuje spekter, ki ga sestavljajo naslednje družine: *Cistaceae, Lamiaceae, Fagaceae, Rosaceae, Asteraceae, Brassicaceae, Fabaceae, Borraginaceae, Salicaceae, Campanulaceae, Resedaceae, Plantaginaceae, Apiaceae, Caesalpinaceae in Lauraceae*. Na podlagi tega poznavanja spektra cvetnega prahu za med „Miel de Granada“ in številnih botaničnih endemitov smo opredelili geografske kazalce, s katerimi lahko med, ki ga proizvajamo, jasno razlikujemo od medu, ki se proizvaja drugje na Iberskem polotoku.

Elektronski sklic (URL) na objavo specifikacije proizvoda

https://lajunta.es/5mep7